



ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ



15848/10

(OR. en)

PRESSE 291

PR CO 31

ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ ΤΥΠΟΥ

3043η σύνοδος του Συμβουλίου

Δικαιοσύνη και Εσωτερικές Υποθέσεις

Βρυξέλλες, 8 και 9 Νοεμβρίου 2010

Πρόεδρος

Annemie TURTELBOOM

Υπουργός Εσωτερικών

Melchior WATHELET

Υφυπουργός Προϋπολογισμού, Πολιτικής Μετανάστευσης
και Ασύλου

Stefaan DE CLERCK

Υπουργός Δικαιοσύνης

Τ Υ Π Ο Σ

Κυριότερα αποτελέσματα της συνόδου του Συμβουλίου

Όσον αφορά το **άσυλο και τη μετανάστευση**, κατά τη συζήτηση του Συμβουλίου οι Υπουργοί συμφώνησαν να παραχωρήσουν **απαλλαγή από την υποχρέωση θεώρησης προς το χώρο Σένγκεν και για τη διέλευση αυτού**, στους υπηκόους της **Αλβανίας και της Βοσνίας - Ερζεγοβίνης** οι οποίοι είναι κάτοχοι διαβατηρίων με βιομετρικά στοιχεία. Εξάλλου, οι Υπουργοί εξακολούθησαν τις εργασίες τους όσον αφορά το **ενιαίο ευρωπαϊκό σύστημα ασύλου (ΕΕΣΑ)**.

Μεταξύ άλλων, οι Υπουργοί **Εσωτερικών** εξέτασαν ορισμένα ζητήματα σχετικά με την εφαρμογή των αποφάσεων **Prüm** που αφορούν την αυτοματοποιημένη ανταλλαγή δεδομένων για το **DNA, τα δακτυλικά αποτυπώματα και τα δεδομένα σχετικά με τις άδειες κυκλοφορίας οχημάτων**. Το Συμβούλιο ενέκρινε επίσης συμπεράσματα όσον αφορά τη δημιουργία και την εφαρμογή κύκλου πολιτικής της **ΕΕ για το οργανωμένο και το σοβαρό διεθνές έγκλημα**.

Στα βασικά ζητήματα που εξέτασε η **Μικτή Επιτροπή** (η **ΕΕ** συν τη **Νορβηγία, την Ισλανδία, το Λιχτενστάιν και την Ελβετία**), σε συνεδρίαση στο περιθώριο του Συμβουλίου, περιλαμβάνονται:

- η ανάπτυξη του **Συστήματος Πληροφοριών Σένγκεν II (SIS II)**,
- οι αναθεωρημένοι κανόνες του Ευρωπαϊκού οργανισμού εξωτερικών συνόρων **FRONTEX**,
- οι αναθεωρημένοι κανόνες του δικτύου αξιωματικών συνδέσμων μετανάστευσης, και
- η έκτη έκθεση της Επιτροπής περί αμοιβαιότητας στον τομέα των θεωρήσεων.

Οι Υπουργοί Δικαιοσύνης εξέτασαν μεταξύ άλλων, τη συνέχεια που πρέπει να δοθεί στις ακόλουθες τρεις νομοθετικές προτάσεις:

- την εκπόνηση **Ευρωπαϊκής εντολής έρευνας**,
- το δικαίωμα ενημέρωσης στο πλαίσιο ποινικών διαδικασιών («Έγγραφο δικαιωμάτων»), και
- τα μέτρα για την καταπολέμηση νέων μορφών **ηλεκτρονικού εγκλήματος**, και ειδικότερα τις μεγάλης κλίμακας επιθέσεις στον κυβερνοχώρο .

Βάσει δύο εκθέσεων, οι Υπουργοί έλαβαν επίσης υπόψη τους την πρόοδο όσον αφορά το **ζήτημα των ναρκωτικών για το 2010 στην Ευρώπη**.

Το Συμβούλιο εξέδωσε σημαντικά **σημεία «Α»** χωρίς συζήτηση, στα οποία περιλαμβάνονται τα συμπεράσματα για την **ετοιμότητα και αντιμετώπιση στην περίπτωση χημικής, βιολογικής, ραδιολογικής και πυρηνικής επίθεσης**, τα συμπεράσματα όσον αφορά **καινοτόμες λύσεις για τη χρηματοδότηση της πρόληψης των καταστροφών και ψήφισμα για την πρόληψη και την καταπολέμηση του εγκλήματος στις οδικές εμπορευματικές μεταφορές και τη δημιουργία ασφαλών χώρων στάθμευσης για φορτηγά**. Το Συμβούλιο εξέδωσε επίσης απόφαση για τη **λήξη των περιοριστικών μέτρων εις βάρος της Σιέρα Λεόνε**.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ¹

ΣΥΜΜΕΤΑΣΧΟΝΤΕΣ	6
ΣΗΜΕΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΔΙΕΞΗΧΘΗ ΣΥΖΗΤΗΣΗ	
Απελευθέρωση του καθεστώτος των θεωρήσεων με την Αλβανία και τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη.....	8
Ενιαίο ευρωπαϊκό σύστημα χορήγησης ασύλου (CEAS).....	9
Εφαρμογή των αποφάσεων Prüm	10
Κύκλος πολιτικής της ΕΕ για το οργανωμένο και το σοβαρό διεθνές έγκλημα.....	10
Ευρωπαϊκή Εντολή Έρευνας	12
Δικαίωμα ενημέρωσης στο πλαίσιο ποινικών διαδικασιών.....	13
Καταπολέμηση των νέων μορφών ηλεκτρονικού εγκλήματος.....	13
Πρόοδος όσον αφορά το πρόβλημα των ναρκωτικών στην Ευρώπη το 2010.....	14
Διάφορα	15
ΜΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ: SIS II, FRONTEX, δίκτυο αξιωματικών συνδέσμων μετανάστευσης, ελευθέρωση του καθεστώτος των θεωρήσεων και αμοιβαιότητα των θεωρήσεων.....	17

¹

- Όταν δηλώσεις, συμπεράσματα ή ψηφίσματα έχουν εγκριθεί τυπικά από το Συμβούλιο, αυτό επισημαίνεται στον τίτλο του σχετικού σημείου και το κείμενο τίθεται εντός εισαγωγικών.
- Τα έγγραφα των οποίων τα στοιχεία δίδονται μέσα στο κείμενο είναι διαθέσιμα στις ιστοσελίδες του Συμβουλίου: <http://www.consilium.europa.eu>.
- Οι πράξεις οι οποίες θεσπίζονται με δημοσιοποιήσιμες δηλώσεις στα πρακτικά του Συμβουλίου σημειώνονται με αστερίσκο. Οι δηλώσεις αυτές είναι διαθέσιμες στις προαναφερόμενες ιστοσελίδες του Συμβουλίου ή μπορούν να ληφθούν από την Υπηρεσία Τύπου.

ΆΛΛΑ ΕΓΚΡΙΘΕΝΤΑ ΣΗΜΕΙΑ*ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ ΚΑΙ ΕΣΩΤΕΡΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ*

– Συμφωνίες με τη Γεωργία	19
– Ευρωπαϊκή Αστυνομική Ακαδημία.....	19
– ENFAST - Ευρωπαϊκό δίκτυο ομάδων ενεργού αναζήτησης φυγοδίκων– <i>Ψήφισμα</i>	19
– Ετοιμότητα και αντιμετώπιση στην περίπτωση χημικής, βιολογικής, ραδιολογικής και πυρηνικής επίθεσης– <i>Συμπεράσματα</i>	19
– Καινοτόμες λύσεις για τη χρηματοδότηση της πρόληψης των καταστροφών– <i>Συμπεράσματα</i>	19
– Πρόγραμμα εργασιών της Ευρωπόλ για το 2011	19
– Πρόληψη και μείωση των κινδύνων κατά τα της υγείας και των κοινωνικών κινδύνων που συνδέονται με τη χρήση παράνομων ναρκωτικών κατά την ώρα της ψυχαγωγίας – <i>Συμπεράσματα</i>	20
– Πρόληψη και καταπολέμηση του εγκλήματος στις οδικές εμπορευματικές μεταφορές και δημιουργία ασφαλών χώρων στάθμευσης για φορτηγά - <i>Συμπεράσματα</i>	20

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΩΝ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ

– Αυτοματοποιημένη ανταλλαγή δεδομένων - Σλοβακία	20
---	----

ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ ΣΧΕΣΕΙΣ

– Σιέρα Λεόνε - λήξη των περιοριστικών μέτρων.....	20
– Σχέσεις με την Ουκρανία	21
– Σχέσεις με την Ιορδανία	21
– Ετήσια έκθεση του 2010 σχετικά με την αναπτυξιακή πολιτική και την πολιτική εξωτερικής βοήθειας της Ευρωπαϊκής Ένωσης και την εφαρμογή τους κατά το 2009– <i>Συμπεράσματα</i>	21
– Περιοριστικά μέτρα κατά της Ακτής του Ελεφαντοστού – <i>Γραπτή διαδικασία</i>	22

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΣ ΧΩΡΟΣ

– Συμφωνία ΕΕ-Νορβηγίας περί εμπορικών προτιμήσεων	22
--	----

ΕΝΕΡΓΕΙΑ

– Μόνιμο Συμβούλιο Εταιρικής Σχέσης ΕΕ-Ρωσίας για την ενέργεια.....	22
---	----

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

– Χωρικές πληροφορίες	23
– Ολοκληρωμένη πρόληψη και έλεγχος της ρύπανσης.....	23
– Συλλογή δεδομένων για τα πλοία - Διεθνής κώδικας διαχείρισης της ασφάλειας	23

ΑΛΙΕΙΑ

- Σύμβαση περί της μελλοντικής πολυμερούς συνεργασίας στον τομέα της αλιείας του Βορειοδυτικού Ατλαντικού..... 24

ΔΙΑΦΑΝΕΙΑ

- Πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα..... 24

ΣΥΜΜΕΤΑΣΧΟΝΤΕΣ**Βέλγιο:**

κα Annemie TURTELBOOM
κ. Stefaan DE CLERCK
κ. Melchior WATHELET

Υπουργός Εσωτερικών
Υπουργός Δικαιοσύνης
Υφυπουργός Μετανάστευσης και Ασύλου

Βουλγαρία:

κα Margarita POPOVA
κ. Boyko KOTZEV

Υπουργός Δικαιοσύνης
Μόνιμος Αντιπρόσωπος

Τσεχική Δημοκρατία:

κ. Radek JOHN
κ. Jiri POSPISIL

Υπουργός Εσωτερικών
Υπουργός Δικαιοσύνης

Δανία:

κα Birthe RØNN HORNΒÆK

κ. Lars BARFOED

Υπουργός για θέματα προσφύγων, μεταναστών και
ενσωμάτωσης
Υπουργός Δικαιοσύνης

Γερμανία:

κ. Thomas DE MAIZIERE
κα Sabine LEUTHEUSSER-SCHNARRENBERGER

Υπουργός Εσωτερικών
Υπουργός Δικαιοσύνης

Εσθονία:

κ. Marko POMERANTS
κ. Rein LANG

Υπουργός Εσωτερικών
Υπουργός Δικαιοσύνης

Ιρλανδία:

κ. Dermot AHERN

κ. Rory MONTGOMERY

Υπουργός Δικαιοσύνης, Ισότητας και Νομικής
Μεταρρύθμισης
Μόνιμος Αντιπρόσωπος

Ελλάδα:

κ. Χρήστος ΠΑΠΟΥΤΣΗΣ
κ. Χαράλαμπος ΚΑΣΤΑΝΙΔΗΣ

Υπουργός Κοινωνικής Προστασίας
Υπουργός Δικαιοσύνης

Ισπανία:

κ. Alfredo PEREZ RUBALCABA
κ. Carlos CAMPO MORENO

Υπουργός Εσωτερικών
Υφυπουργός Δικαιοσύνης

Γαλλία:

κ. Eric BESSON

κ. Jean-Marie BOCKEL

Υπουργός Μετανάστευσης, Κοινωνικής ένταξης, Εθνικής
ταυτότητας και Αλληλεγγύης Ανάπτυξης
Υφυπουργός Δικαιοσύνης

Ιταλία:

κ. Giacomo CALIENDO
κ. Ferdinando NELLI FEROCI

Υφυπουργός Δικαιοσύνης
Μόνιμος Αντιπρόσωπος

Κύπρος:

κ. Λουκάς ΛΟΥΚΑ
κ. Νεοκλής ΣΥΛΙΚΙΩΤΗΣ

Υπουργός Δικαιοσύνης και Δημόσιας Τάξης
Υπουργός Εσωτερικών

Λετονία:

κ. Mārtiņš LAZDOVSKIS
κ. Normunds POPENS

Υφυπουργός Δικαιοσύνης
Μόνιμος Αντιπρόσωπος

Λιθουανία:

κ. Tomas VAITKEVICIUS
κ. Raimundas KAROBLIS

Αναπληρωτής Υπουργός Δικαιοσύνης
Μόνιμος Αντιπρόσωπος

Λουξεμβούργο:

κ. Jean-Marie HALSDORF
κ. François BILTGEN
κ. Nicolas SCHMIT

Υπουργός Εσωτερικών και Περιφερειακού σχεδιασμού
Υπουργός Δικαιοσύνης
Υπουργός Μετανάστευσης

Ουγγαρία:

κ. Sándor PINTÉR
κ. Tibor NAVRACSICS

Υπουργός Εσωτερικών
Υπουργός Δημόσιας Διοίκησης και Δικαιοσύνης

Μάλτα:

κ. Carmelo MIFSUD BONNICI

Υπουργός Δικαιοσύνης και Εσωτερικών

Κάτω Χώρες:

κ. Ivo OPSTELTEN
κ. Gerd LEERS

Υπουργός Ασφάλειας και Δικαιοσύνης
Υπουργός Μετανάστευσης και Ασύλου

Αυστρία:

κα Claudia BANDION-ORTNER
κα Maria Theresia FEKTER

Υπουργός Δικαιοσύνης
Υπουργός Εσωτερικών

Πολωνία:

κ. Jerzy MILLER
κ. Krzysztof KWIATKOWSKI

Υπουργός Εσωτερικών
Υπουργός Δικαιοσύνης

Πορτογαλία:

κ. Rui PEREIRA
κ. José MAGALHÃES

Υπουργός Εσωτερικών
Υφυπουργός Δικαιοσύνης

Ρουμανία:

κ. Marian Cătălin PREDOIU
κ. Traian IGAS

Υπουργός Δικαιοσύνης
Υπουργός Εσωτερικών

Σλοβενία:

κα Katarina KRESAL
κ. Aleš ZALAR

Υπουργός Εσωτερικών
Υπουργός Δικαιοσύνης

Σλοβακία:

κ. Daniel LIPSIC
κα Maria KOLIKOVA

Υπουργός Εσωτερικών
Υφυπουργός, Υπουργείο Δικαιοσύνης

Φινλανδία:

κα Astrid THORS
κα Tuija BRAX
κ. Antti PELTTARI

Υπουργός Μετανάστευσης και Ευρωπαϊκών Υποθέσεων
Υπουργός Δικαιοσύνης
Υφυπουργός

Σουηδία:

κα Beatrice ASK
κ. Tobias BILLSTRÖM

Υπουργός Δικαιοσύνης
Υπουργός Πολιτικής Ασύλου και Μετανάστευσης

Ηνωμένο Βασίλειο:

κ. Kenneth CLARKE
κ. James BROKENSHIRE

Λόρδος Καγκελλάριος, Υφυπουργός Δικαιοσύνης

Επιτροπή:

κα Viviane REDING
κα Cecilia MALMSTRÖM

Αντιπρόεδρος
Μέλος

ΣΗΜΕΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΔΙΕΞΗΧΘΗ ΣΥΖΗΤΗΣΗ

Απελευθέρωση του καθεστώτος των θεωρήσεων με την Αλβανία και τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη

Οι υπήκοοι της Αλβανίας και της Βοσνίας - Ερζεγοβίνης που διαθέτουν διαβατήρια με βιομετρικά στοιχεία θα έχουν τη δυνατότητα να ταξιδεύουν προς το χώρο Σένγκεν ή να διέρχονται από αυτόν χωρίς θεώρηση. Αυτό προέκυψε με ομόφωνη απόφαση του Συμβουλίου με την οποία τροποποιείται ο κανονισμός αριθ. 539/2001 ([PE-CONS 50/10](#)). Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο συμφώνησε με τις τροπολογίες στις 7 Οκτωβρίου 2010.

Το καθεστώς απαλλαγής από την υποχρέωση θεώρησης ισχύει για διαμονή που δεν υπερβαίνει τις 90 ημέρες. Όσον αφορά την έναρξη ισχύος του, στο άρθρο 2 του εγκριθέντος κειμένου αναφέρεται: «την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης». Αυτό αναμένεται να πραγματοποιηθεί στα μέσα Δεκεμβρίου.

Με την απόφαση αυτή, η Αλβανία και η Βοσνία - Ερζεγοβίνη ευθυγραμμίζονται με την πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας (ΠΓΔΜ), το Μαυροβούνιο και τη Σερβία που υπάγονται ήδη στο καθεστώς απαλλαγής από την υποχρέωση θεώρησης από τις 19 Δεκεμβρίου 2009.¹

Η Επιτροπή καταχώρησε δήλωση στα πρακτικά της συνόδου του Συμβουλίου όσον αφορά τη σύσταση μηχανισμού παρακολούθησης της διαδικασίας απαλλαγής από την υποχρέωση θεώρησης για τις χώρες των Δυτικών Βαλκανίων. Ο μηχανισμός αυτός αφορά επίσης τον έλεγχο των μεταρρυθμίσεων που επιβάλλεται να συνεχίσουν να εφαρμόζουν οι εν λόγω χώρες. Καθιερώνει επίσης διευθετήσεις επείγουσας συνεννόησης ώστε να μπορεί η Ευρωπαϊκή Ένωση και τα κράτη μέλη της να αντιδρούν, με τους καλύτερους όρους, σε περίπτωση που προκύψουν ιδιαίτερες δυσχέρειες σε σχέση με τις ροές προσώπων προερχομένων από τις χώρες των Δυτικών Βαλκανίων. Η Επιτροπή θα υποβάλει τακτικά έκθεση στο Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

Την 1η Ιανουαρίου 2008, τέθηκαν σε ισχύ οι συμφωνίες διευκόλυνσης της χορήγησης θεωρήσεων με πέντε χώρες των Δυτικών Βαλκανίων - Αλβανία, Βοσνία - Ερζεγοβίνη, πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, Μαυροβούνιο και Σερβία -, ως ένα πρώτο σαφές βήμα προς την εξαίρεση από την υποχρέωση θεώρησης για τους υπηκόους τους. Το 2008 ξεκίνησε με κάθε μια από τις χώρες αυτές διάλογος σχετικά με την ελευθέρωση του καθεστώτος θεωρήσεων και εκπονήθηκαν οδικοί χάρτες για την ελευθέρωση των θεωρήσεων. Οι αποφάσεις περί πρόσβασης χωρίς απαίτηση θεώρησης στον χώρο Σένγκεν βασίζονται στην πρόοδο των εν λόγω χωρών ως προς την εφαρμογή σημαντικών μεταρρυθμίσεων σε τομείς όπως η ενίσχυση του κράτους δικαίου, η καταπολέμηση του οργανωμένου εγκλήματος, της διαφθοράς και της παράνομης μετανάστευσης και η βελτίωση των διοικητικών τους ικανοτήτων στους συνοριακούς ελέγχους και την ασφάλεια των εγγράφων.

¹ Στον τροποποιημένο κανονισμό από τα τέλη του 2009 γίνεται επίσης αναφορά στο Κοσσυφοπέδιο δυνάμει της απόφασης 1244/99 του Συμβουλίου Ασφαλείας των ΗΕ βάσει της οποίας τα πρόσωπα που διαμένουν στο Κοσσυφοπέδιο χρρίζουν θεώρησης όταν ταξιδεύουν στην ΕΕ ([15521/09](#)).

Ενιαίο ευρωπαϊκό σύστημα χορήγησης ασύλου (CEAS)

Οι Υπουργοί εξακολούθησαν τις εργασίες όσον αφορά τη σύσταση ενός ενιαίου ευρωπαϊκού συστήματος χορήγησης ασύλου βάσει εγγράφου προβληματισμού ([15561/10](#)). Το CEAS περιλαμβάνει δέσμη έξι νομοθετικών προτάσεων τις οποίες δεσμεύθηκαν να εγκρίνουν έως το 2012 τα κράτη μέλη της ΕΕ.

Οι εξελίξεις από το Συμβούλιο του Οκτωβρίου απετέλεσαν το επίκεντρο της συζήτησης, ειδικότερα δε όσον αφορά τις τέσσερις προτάσεις που έχουν εντοπιστεί ως πράξεις προτεραιότητας όσον αφορά τη νομοθετική πτυχή του συστήματος ασύλου: οι οδηγίες περί αναγνώρισης και περί των μακροχρονίως διαμενόντων και οι κανονισμοί περί Δουβλίνου II και Eurodac. Η Προεδρία εντόπισε περαιτέρω ορισμένους πιθανούς στόχους προτεραιότητας που αντικατοπτρίζουν τις συζητήσεις στο πλαίσιο της υπουργικής διάσκεψης για το άσυλο του Σεπτεμβρίου 2010, για τη νέα Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Υποστήριξης για το Άσυλο (EYYA). Η EYYA σύντομα θα είναι επιχειρησιακή και έχει σχεδιαστεί ώστε να αποτελέσει ένα σημαντικό μέσο πρακτικής συνεργασίας και αλληλεγγύης στον τομέα του ασύλου.

Όσον αφορά τον κανονισμό Eurodac, όσα κράτη μέλη έλαβαν το λόγο, εξέφρασαν την απογοήτευσή τους για την παράλειψη από την πρόσφατη πρόταση της Επιτροπής, της διάταξης περί πρόσβασης των υπηρεσιών επιβολής του νόμου στο Eurodac. Ορισμένα κράτη μέλη τόνισαν την ανάγκη να αντικατοπτρίζεται επαρκώς η αρχή της αλληλεγγύης στην εξέλιξη της επόμενης φάσης του CEAS, μεταξύ των οποίων και στο πλαίσιο των συζητήσεων για την αναθεώρηση του μηχανισμού του Δουβλίνου II. Στο ισχύον κείμενο του κανονισμού του Δουβλίνου II αναφέρεται ότι την ευθύνη για τη διεκπεραίωση του αιτήματος των αιτούντων άσυλο, φέρουν εκείνα τα κράτη μέλη μέσω των οποίων εισήλθαν για πρώτη φορά στο έδαφος της ΕΕ οι αιτούντες άσυλο.

Η Επιτροπή εξέφρασε την ικανοποίησή της για την πρόοδο των διαπραγματεύσεων ως προς τις διάφορες νομοθετικές προτάσεις. Ανέφερε ότι προτίθεται να επανεξετάσει το ζήτημα της πρόσβασης των υπηρεσιών επιβολής του νόμου στο πλαίσιο του κανονισμού Eurodac. Επιπροσθέτως, η Επιτροπή εξήγγειλε την πρόθεσή της να υποβάλει το 2011 τροποποιημένες προτάσεις όσον αφορά τους άλλους δύο νομοθετικούς φακέλους που αποτελούν μέρος της συνολικής δέσμης, ήτοι τις οδηγίες περί υποδοχής και διαδικασιών.

Εφαρμογή των αποφάσεων Prüm

Το Συμβούλιο επιβεβαίωσε ότι μια ευρεία πλειοψηφία των κρατών μελών θα είναι σε θέση να εφαρμόσει σε εύθετο χρόνο τις «αποφάσεις Prüm» (αποφάσεις του Συμβουλίου [2008/615/ΔΕΥ](#) και [2008/616/ΔΕΥ](#)). Οι δύο αποφάσεις παρέχουν στις υπηρεσίες επιβολής του νόμου των κρατών μελών πρόσθετα εργαλεία καταπολέμησης των σοβαρών εγκλημάτων και της τρομοκρατίας, ειδικότερα με την ενίσχυση της αυτοματοποιημένης ανταλλαγής δεδομένων για το DNA, τα δακτυλικά αποτυπώματα και τα δεδομένα σχετικά με τις άδειες κυκλοφορίας οχημάτων (VRD).

Ορισμένα κράτη μέλη ωστόσο, αντιμετωπίζουν δυσκολίες να συμμορφωθούν έως τις 26 Αυγούστου 2011 με την προθεσμία περί εφαρμογής των διατάξεων περί αυτοματοποιημένης ανταλλαγής δεδομένων για τους τρεις τύπους δεδομένων. Στα προβλήματα που έχουν εντοπιστεί περιλαμβάνονται τα σχετικά με την πληροφορική και τα δημοσιονομικά, την υλικοτεχνική υποδομή, τα νομικά και πολιτικά προβλήματα λήψης αποφάσεων και η έλλειψη προσωπικού. Οι υπουργοί συμφώνησαν ότι τα οικεία κράτη μέλη θα πρέπει να εντείνουν τις προσπάθειές τους, τα δε κράτη μέλη που είναι ήδη επιχειρησιακά, να ενισχύσουν τις προσπάθειές τους για παροχή τεχνικής συνδρομής.

Κύκλος πολιτικής της ΕΕ για το οργανωμένο και το σοβαρό διεθνές έγκλημα

Το Συμβούλιο συζήτησε και ενέκρινε τα συμπεράσματα για τη δημιουργία και την εφαρμογή πολιτικής της ΕΕ για το οργανωμένο και το σοβαρό διεθνές έγκλημα ([15358/10](#)).

Στα συμπεράσματα περιγράφεται περιορισμένη πολιτική για τα έτη 2011 έως 2013 που προσδιορίζει τις δράσεις και τις πρωτοβουλίες που θα εφαρμοστούν στο εν λόγω χρονικό διάστημα καθώς και τους κυριότερους και τους λοιπούς ενεχόμενους φορείς και τη χρονική συγκυρία. Τονίζεται επίσης ότι ο πρώτος κύκλος θα χρησιμοποιηθεί ως βάση για μια πλήρως αναπτυγμένη πολιτική για τα έτη 2013 έως 2017.

Σε γενικές γραμμές, η πολιτική συνίσταται σε τέσσερα βήματα:

- Χάραξη πολιτικής βάσει αξιολόγησης απειλών όσον αφορά το σοβαρό και το οργανωμένο έγκλημα της Ευρωπαϊκής Ένωσης (EU SOCTA) που θα παράσχει πλήρη και εμπειριστατωμένη εικόνα των εγκληματικών απειλών που θίγουν την Ευρωπαϊκή Ένωση. Το EU SOCTA θα αναπτυχθεί από οργανισμούς της ΕΕ υπό την ηγεσία της Ευρωπόλ.
- Καθορισμός πολιτικής και λήψη αποφάσεων μέσω του εντοπισμού περιορισμένου αριθμού προτεραιοτήτων από το Συμβούλιο, τόσο περιφερειακών όσο και πανευρωπαϊκών. Για κάθε μια εκ των προτεραιοτήτων, η Επιτροπή από κοινού με τους εμπειρογνώμονες των οικείων οργανισμών της ΕΕ και των κρατών μελών θα αναπτύξει ένα πολυετές στρατηγικό σχέδιο (MASP).

- Εφαρμογή και παρακολούθηση των ετήσιων επιχειρησιακών σχεδίων δράσης (ΕΣΔ) σύμφωνα προς τους στρατηγικούς στόχους που έχουν καθοριστεί στο ΜΑΣΡ. Η μετατροπή των ΜΑΣΡ σε ΕΣΔ πραγματοποιείται από τα κράτη μέλη και τους οργανισμούς. Τα ΕΣΔ επικυρώνονται από τη Μόνιμη Επιτροπή Εσωτερικής Ασφάλειας (COSI).
- Στο τέλος του κύκλου πολιτικής θα διεξαχθεί ενδεδειγμένη αξιολόγηση η οποία θα χρησιμεύσει ως βάση για τον προσεχή κύκλο πολιτικής. Η Επιτροπή θα πρέπει να διεξαγάγει την αξιολόγηση αυτή και να διαβιβάσει τα συμπεράσματα στο Συμβούλιο.

Το πεδίο εφαρμογής του κύκλου πολιτικής 2011-2013 περιορίζεται στο οργανωμένο έγκλημα και στις σοβαρές μορφές εγκλήματος. Εφόσον δημιουργηθούν στο μέλλον άλλοι κύκλοι πολιτικής (π.χ. για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας ή τη διαχείριση των καταστροφών), οι κύκλοι αυτοί θα ακολουθήσουν την ίδια μέθοδο και χρονοδιάγραμμα προκειμένου οι προτεραιότητες να αποφασιστούν ταυτόχρονα σε πολιτικό επίπεδο.

Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή ανέφερε ότι θα δημοσιεύσει στις 17 Νοεμβρίου 2010 ανακοίνωση σχετικά με τη στρατηγική εσωτερικής ασφαλείας (ISS) η οποία θα υποβληθεί στο Συμβούλιο ΔΕΥ της 2ας και 3ης Δεκεμβρίου. Η συνέχεια που θα δοθεί στη ISS θα ευθυγραμμιστεί με την πολιτική της ΕΕ.

Ευρωπαϊκή Εντολή Έρευνας

Η αμοιβαία αναγνώριση ως βάση που θα επιτρέπει τα κράτη μέλη της ΕΕ να διενεργούν μέτρα έρευνας κατόπιν αιτήσεως άλλων κρατών μελών: Με το στόχο αυτόν κατά νου, οι υπουργοί διεξήγαγαν πρώτη συζήτηση προσανατολισμού όσον αφορά τη σύσταση ευρωπαϊκής εντολής έρευνας σε ποινικά ζητήματα.

Βάσει εγγράφου εργασίας ([15531/10](#)), οι υπουργοί εστίασαν τη συζήτησή τους στα ακόλουθα βασικά ζητήματα τα οποία άπτονται του πυρήνα της αρχής της αμοιβαίας αναγνώρισης:

- Με ποιο τρόπο θα περιοριστούν στο μέτρο του δυνατού οι λόγοι απαράδεκτου: Τα περισσότερα κράτη μέλη υποστηρίζουν την πρόταση της προεδρίας για μη εφαρμογή ενός γενικού λόγου απαράδεκτου και, αντ' αυτού, να εφαρμοστεί διαφοροποιημένη προσέγγιση ανάλογα με την οχληρότητα ενός μέτρου έρευνας. Βάσει της ιδέας αυτής, θα διατηρηθεί ευρεία ευελιξία για τα περισσότερα οχληρά μέτρα όπως η παρακολούθηση των τηλεπικοινωνιών.
- Με ποιο τρόπο θα διαφυλαχθεί η αναλογικότητα αιτήματος χωρίς να παρακωλύεται η συνεργασία: Τα περισσότερα κράτη μέλη υποστηρίζουν ότι θα πρέπει το κράτος μέλος έκδοσης να αξιολογεί την αναλογικότητα του αιτήματος. Ορισμένα εκτιμούν ωστόσο, ότι και το κράτος εκτέλεσης θα πρέπει να έχει το δικαίωμα να το πράττει.
- Με ποιο τρόπο θα αντιμετωπίζονται οι δαπάνες από το κράτος εκτέλεσης, περιλαμβανομένων και των επιπτώσεων στο ανθρώπινο δυναμικό: Μια δυνατότητα που εξετάστηκε είναι η κατανομή των δαπανών μεταξύ των κρατών έκδοσης και εκτέλεσης σε σαφώς καθορισμένες περιπτώσεις. Πέραν αυτών, μια πλειοψηφία των κρατών μελών εκτιμά ότι οι δαπάνες δεν πρέπει να αποτελούν λόγο απαράδεκτου.

Η ΕΕΕ αποτελεί πρωτοβουλία που υπέβαλαν το Μάιο του 2010 επτά κράτη μέλη ([9288/10](#)).¹ Το Ηνωμένο Βασίλειο αποφάσισε να συμμετάσχει στην ΕΕΕ κάνοντας χρήση της δυνατότητας συμμετοχής που παρέχει το πρωτόκολλο αριθ. 21 της συνθήκης της Λισσαβώνας. Η Ιρλανδία και η Δανία δεν συμμετέχουν.

Κύριος στόχος της πρωτοβουλίας αυτής είναι να παρέχεται η δυνατότητα σε ένα κράτος μέλος («το κράτος μέλος έκδοσης») να εκδίδει ευρωπαϊκή εντολή έρευνας και να την υποβάλει σε άλλο κράτος μέλος («το κράτος μέλος εκτέλεσης») προκειμένου να εκτελεστεί μέτρο έρευνας ή σειρά μέτρων έρευνας για τη συλλογή αποδεικτικών στοιχείων. Στα μέτρα έρευνας περιλαμβάνονται, παραδείγματος χάριν, η ακρόαση μαρτύρων, οι έρευνες και κατασχέσεις, η παρατήρηση, διείσδυση και παρακολούθηση τραπεζικών λογαριασμών.

Για περαιτέρω πληροφορίες, βλ. το [ενημερωτικό σημείωμα του Συμβουλίου](#).

¹ Αυστρία, Βέλγιο, Βουλγαρία, Εσθονία, Σλοβενία, Ισπανία και Σουηδία.

Δικαίωμα ενημέρωσης στο πλαίσιο ποινικών διαδικασιών

Οι υπουργοί συζήτησαν σε δημόσια σύσκεψη βάσει εγγράφου εργασίας ([15618/10](#)) το δικαίωμα παροχής γραπτής ενημέρωσης κατά τη σύλληψη στο σύνολο της ΕΕ, ως μέρος της προστασίας του δικαιώματος για δίκαιη δίκη. Εξέφρασαν την ικανοποίησή τους για την πρόοδο κατά τις πρόσφατες διαπραγματεύσεις και ζήτησαν από τα προπαρασκευαστικά όργανα του Συμβουλίου να εξακολουθήσουν τις εργασίες τους στα εκκρεμή ζητήματα.

Στα ζητήματα αυτά περιλαμβάνεται ο ακριβής τρόπος με τον οποίο ενημερώνεται ο ύποπτος για τα δικαιώματά του, η διάκριση μεταξύ των διαφόρων φάσεων των ποινικών διαδικασιών που οδηγούν σε καθορισμό διαφορετικού βαθμού των δικαιωμάτων σε κάθε φάση, το δικαίωμα πρόσβασης στη δικογραφία και στη χρήση του όρου «δικογραφία», άγνωστου σε ορισμένα κράτη μέλη, καθώς και το ζήτημα των δαπανών.

Στόχος της Προεδρίας είναι να επιτευχθεί γενική προσέγγιση στον φάκελο αυτόν κατά το Συμβούλιο του Δεκεμβρίου ώστε να αρχίσουν διαπραγματεύσεις με το Κοινοβούλιο το ταχύτερο δυνατό εντός του νέου έτους. Μια από τις βασικές δυσκολίες είναι να ληφθούν υπόψη τα διάφορα νομικά συστήματα και ειδικότερα οι διαφορές μεταξύ των χωρών αστικού δικαίου και των χωρών του κοινού δικαίου.

Η Ιρλανδία και το Ηνωμένο Βασίλειο αποφάσισαν να συμμετάσχουν στην οδηγία κάνοντας χρήση της επιλογής συμμετοχής τους που τους παρέχει το πρωτόκολλο αριθ. 21 της Συνθήκης της Λισσαβώνας. Η Δανία δεν συμμετέχει.

Η εν λόγω πρόταση αποτελεί το δεύτερο βήμα μιας ευρύτερης δέσμης νομοθετικών και μη πρωτοβουλιών που αποσκοπούν στην ενίσχυση των δικονομικών δικαιωμάτων των υπόπτων ή κατηγορουμένων προσώπων σε ποινικές διαδικασίες.

Καταπολέμηση των νέων μορφών ηλεκτρονικού εγκλήματος

Η Επιτροπή υπέβαλε στο Συμβούλιο νομοθετική πρόταση ως προς τα μέτρα για την καταπολέμηση των νέων μορφών ηλεκτρονικού εγκλήματος, κυρίως των μεγάλης κλίμακας επιθέσεων στον κυβερνοχώρο ([14436/10](#)). Κύριος στόχος της πρότασης είναι η επιδίωξη εφαρμογής των πλέον αποτελεσματικών προσεγγίσεων κατά της ραγδαίως εξαπλούμενης απειλής του ηλεκτρονικού εγκλήματος και η ενίσχυση της συνεργασίας μεταξύ των αρμοδίων αρχών.

Οι υπουργοί δέχθηκαν με ικανοποίηση την πρόταση και ζήτησαν από τα προπαρασκευαστικά όργανα να συνεχίσουν με ταχύτητα τις εργασίες τους.

Πρόοδος όσον αφορά το πρόβλημα των ναρκωτικών στην Ευρώπη το 2010

Η Επιτροπή και ο διευθυντής του Ευρωπαϊκού Κέντρου Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας (ΕΚΠΝΤ) ενημέρωσαν τους υπουργούς ως προς την έκθεση προόδου της Επιτροπής του 2010 σχετικά με το ενωσιακό πρόγραμμα δράσης για να ναρκωτικά (2009-2012) και την ετήσια έκθεση του ΕΚΠΝΤ αναφορικά με την πρόοδο όσον αφορά το πρόβλημα των ναρκωτικών στην Ευρώπη το 2010.

Η έκθεση του ΕΚΠΝΤ η οποία θα παρουσιαστεί επισήμως τις 10 Νοεμβρίου 2010, παρέχει λεπτομερή αξιολόγηση της κατάστασης των ναρκωτικών στην Ευρώπη το 2009. Βασίζεται σε πληροφορίες των κρατών μελών, των υποψηφίων χωρών Κροατίας και Τουρκίας, καθώς και της Νορβηγίας, υπό μορφή εθνικής έκθεσης προς το ΕΚΠΝΤ. Μεταξύ των κύριων στοιχείων που προβάλλει ο διευθυντής του Κέντρου, περιλαμβάνονται:

- ο αριθμός πολιτών της ΕΕ που έκαναν χρήση παράνομων ναρκωτικών τουλάχιστον μια φορά κατά το περασμένο έτος εκτιμάται σε 25-30 εκατομμύρια,
- η ηρωίνη εξακολουθεί να δημιουργεί το σοβαρότερο πρόβλημα μεταξύ όλων των ναρκωτικών και ευθύνεται για το μεγαλύτερο μερίδιο από τους 7 έως 8.000 θανάτους από τα ναρκωτικά ανά έτος,
- τα τονωτικά ναρκωτικά όπως η κοκαΐνη, οι αμφεταμίνες και η «έκσταση» αποτελούν άλλο ένα σημαντικό πρόβλημα με τους χρήστες να εκτιμώνται σε 4 εκατομμύρια για την κοκαΐνη και 2,5 εκατομμύρια για την «έκσταση»,
- η πολυτοξικομανία, δηλαδή η συνδυασμένη λήψη παράνομων και νόμιμων ουσιών, καθώς και οινοπνεύματος, πτητικών ουσιών και καπνού, δημιουργεί αυξανόμενη ανησυχία,
- η κάνναβη παραμένει το ναρκωτικό με τη μεγαλύτερη κατανάλωση και οι χρήστες εκτιμώνται σε 23 εκατομμύρια το περασμένο έτος, εκ των οποίων 4 εκατομμύρια καταναλώνουν το ναρκωτικό (σχεδόν) σε καθημερινή βάση,
- εντοπίστηκαν 24 νέες ουσίες στην αγορά το περασμένο έτος, γεγονός που αποτελεί ρεκόρ.

Στην έκθεση της Επιτροπής ([15671/10](#)) λαμβάνονται υπόψη τα επιτεύγματα και η πραγματοποιηθείσα πρόοδος από την εφαρμογή του ενωσιακού σχεδίου δράσης για τα ναρκωτικά ([16116/08](#)). Τονίζονται επίσης οι κυριότερες προκλήσεις που πρέπει να αντιμετωπιστούν.

Διάφορα**Πρόδρομοι ουσίες εκρηκτικών υλών**

Στόχος νομοθετικής πρότασης που υπέβαλε η Επιτροπή στο Συμβούλιο ([14376/10](#)), αφορά τον περιορισμό της διάθεσης στην αγορά προδόμων ουσιών εκρηκτικών υλών για την πρόληψη τρομοκρατικών επιθέσεων, μέσω εναρμονισμένης προσέγγισης σε ενωσιακό επίπεδο. Οι υπουργοί εξέφρασαν την ικανοποίησή τους για την πρόταση και ζήτησαν από τα προπαρασκευαστικά όργανα του Συμβουλίου να αρχίσουν τις σχετικές εργασίες.

Οι προτεινόμενοι κανόνες εξετάζουν το ζήτημα της παράνομης χρήσης ορισμένων χημικών ουσιών ως προδόμων για την οικιακή παρασκευή εκρηκτικών υλών που αποτελούν τα συχνότερα χρησιμοποιούμενα εκρηκτικά σε τρομοκρατικές επιθέσεις. Το ευρύ κοινό έχει πλέον σχετικά εύκολη πρόσβαση στις εν λόγω χημικές ουσίες. Το διαδίκτυο αποτελεί επίσης ένα εύκολο δίαυλο για την αγορά προδόμων ουσιών.

Τα υφιστάμενα σε διάφορα επίπεδα μέτρα είτε δεν εστιάζονται ειδικά στους κινδύνους ασφαλείας που συνδέονται με ορισμένες χημικές ουσίες ή δεν καλύπτουν το σύνολο της ΕΕ. Ως εκ τούτου οι πρόδρομοι ουσίες που ενδέχεται να υπόκεινται σε περιορισμούς ή να ελέγχονται σε μια χώρα, μπορεί να κυκλοφορούν ελεύθερα σε άλλη.

Στόχος του κανονισμού είναι να διασφαλιστεί μια ολιστική προσέγγιση σε ενωσιακό επίπεδο περιορίζοντας τις ισχύουσες διαφορές στις εθνικές προσεγγίσεις. Η ρύθμιση αυτή θα βελτιώσει τη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς και θα εμποδίσει τους τρομοκράτες και άλλους εγκληματίες να εκμεταλλεύονται τα χαμηλότερα πρότυπα σε ορισμένα κράτη μέλη.

Το πεδίο εφαρμογής της πρότασης περιορίζεται σε ένα βραχύ κατάλογο χημικών ουσιών και των μειγμάτων τους που προκαλούν τις μεγαλύτερες ανησυχίες, καθώς και στην πώληση αυτών προς το ευρύ κοινό και όχι τους επαγγελματίες χρήστες ή τις διεπιχειρηματικές δραστηριότητες.

Ο ως άνω στόχος θα επιτευχθεί:

- με τη θέσπιση κατωτάτων ορίων συγκέντρωσης για την πώληση ορισμένων προδόμων ουσιών προς το ευρύ κοινό, μέσω συστήματος υποβολής αναφορών για ύποπτες συναλλαγές ορισμένων προδόμων ουσιών. Οι καταναλωτές θα έχουν ελεύθερη πρόσβαση στις χημικές ουσίες κάτω από ένα ορισμένο επίπεδο συγκέντρωσης. Η πρόσβαση σε υψηλότερες συγκεντρώσεις δεν θα απαγορεύεται αλλά θα υπόκειται σε περιορισμούς και ελέγχους.
- με την ανάπτυξη συστήματος αδειοδότησης στους καταναλωτές για την πώληση υψηλότερων συγκεντρώσεων.

- με την προσθήκη προαιρετικών μέτρων για τη στήριξη και την ανάπτυξη της εν λόγω επιλογής πολιτικής, μέσω εξειδικευμένης εκπαίδευσης, κατάρτισης, ευαισθητοποίησης και μέτρων στήριξης σε μικρής και μεσαίας κλίμακας ενδιαφερόμενους της αλυσίδας τροφοδοσίας.

Τα εν λόγω προτεινόμενα μέτρα αποσκοπούν να αποδώσουν στο πλαίσιο του σκέλους «Πρόληψη» του [Σχεδίου αντιτρομοκρατικής δράσης της ΕΕ](#) που ενέκρινε το Συμβούλιο ΔΕΥ την 1η Δεκεμβρίου 2005.

Διαδικασία της Πράγας: Μεταναστευτικά ρεύματα και συνοριακοί έλεγχοι στα ανατολικά και τα νοτιοανατολικά σύνορα

Με ποιο τρόπο είναι δυνατή η καλύτερη διαχείριση των μεταναστευτικών ρευμάτων και των συνοριακών ελέγχων στα ανατολικά και τα νοτιοανατολικά σύνορα της ΕΕ; Εξ ονόματος πέντε κρατών μελών (Τσεχική Δημοκρατία, Ουγγαρία, Πολωνία, Ρουμανία και Σλοβακία) ο σύγγρος και τσέχος υπουργός παρουσίασαν τα σχέδια για τη συνέχιση των εργασιών ως προς τη «Διαδικασία της Πράγας - Δημιουργία εταιρικών σχέσεων στον τομέα της κινητικότητας».

Η διαδικασία της Πράγας αποτελεί κοινή δήλωση που θεσπίστηκε σε υπουργική διάσκεψη που πραγματοποιήθηκε τον Απρίλιο του 2009 και αποσκοπεί στην ενίσχυση των προσπαθειών της ΕΕ για τη σύσταση ενός ευέλικτου και προσανατολισμένου προς την επίτευξη αποτελεσμάτων μηχανισμού συνεργασίας με τις κύριες χώρες διέλευσης και προέλευσης στο μήκος των ανατολικών και νοτιοανατολικών ευρωπαϊκών μεταναστευτικών οδών (Κοινοπολιτεία Ανεξαρτήτων Κρατών, Δυτικά Βαλκάνια και Τουρκία). Η πολωνική προεδρία της ΕΕ επιθυμεί να διοργανώσει τον Οκτώβριο του 2011 τη δεύτερη υπουργική διάσκεψη στην Κρακοβία.

Μεσογειακό Γραφείο Νεότητας

Ο γάλλος υπουργός ενημέρωσε το Συμβούλιο για τη σύσταση του Μεσογειακού γραφείου νεότητας στις αρχές του προσεχούς έτους. Κύριος στόχος της πρωτοβουλίας είναι η δημιουργία ενός προγράμματος κινητικότητας για τη νεολαία της Μεσογείου. Μεταξύ άλλων, περιλαμβάνει την πιστοποίηση προγραμμάτων μεταπτυχιακών και διδακτορικών σπουδών για τα οποία μπορούν να επιδοτούνται οι φοιτητές και την εφαρμογή πλατφόρμας για την κτήση εμπειρίας και την αναζήτηση θέσεων εργασίας.

Η διακυβερνητική πρωτοβουλία δρομολογήθηκε από 16 χώρες των βορείων και νοτίων ακτών της Μεσογείου (Αίγυπτος, Αλβανία, Βοσνία - Ερζεγοβίνη, Γαλλία, Ελλάδα, Ιταλία, Ισπανία, Κροατία, Κύπρος, Λίβανος, Μάλτα, Μαρόκο, Μαυροβούνιο, Σλοβενία, Τουρκία και Τυνησία) στο Παρίσι στις 14 Δεκεμβρίου 2009. Το σχέδιο επιτρέπει τη μεταγενέστερη προσθήκη και άλλων κρατών μελών της Ένωσης για τη Μεσόγειο.

ΜΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ: SIS II, FRONTEX, δίκτυο αξιωματικών συνδέσμων μετανάστευσης, ελευθέρωση του καθεστώτος των θεωρήσεων και αμοιβαιότητα των θεωρήσεων

Στο περιθώριο της συνόδου του Συμβουλίου, η Μικτή Επιτροπή (ΕΕ συν Νορβηγία, Ισλανδία, Λιχτενστάιν και Ελβετία) εξέτασαν τα ακόλουθα θέματα:

SIS II

Ως προς το SIS II, η επιτροπή σημείωσε έκθεση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής που εκπονήθηκε βάσει του συνολικού χρονοδιαγράμματος και της συνεκτικής εκτίμησης του προϋπολογισμού που υπεβλήθη στο Συμβούλιο τον Οκτώβριο. Στο συνολικό χρονοδιάγραμμα προβλέπεται η έναρξη λειτουργίας του SIS II το πρώτο τρίμηνο του 2013.

Για περισσότερες πληροφορίες, βλέπε το [ενημερωτικό σημείωμα του Συμβουλίου](#).

Κανονισμός FRONTEX

Η επιτροπή εξέτασε την πρόοδο των εργασιών όσον αφορά τους αναθεωρημένους κανόνες του οργανισμού για τα εξωτερικά σύνορα FRONTEX. Στα εκκρεμή ζητήματα περιλαμβάνονται η ανάπτυξη κοινού υποδείγματος ολοκληρωμένης ανάλυσης κινδύνου, η επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και η δημιουργία ευρωπαϊκού συστήματος συνοριακών φρουρών.

Τα προπαρασκευαστικά όργανα του Συμβουλίου θα συνεχίσουν την εξέταση του κειμένου. Οι διαπραγματεύσεις με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο δεν έχουν ακόμα ξεκινήσει.

Στις 24 Φεβρουαρίου 2010 η Επιτροπή κατέθεσε πρόταση τροποποίησης του κανονισμού (ΕΚ) του Συμβουλίου αριθ. 2007/2004 ([6898/10](#)).

Δίκτυο αξιωματικών συνδέσμων μετανάστευσης

Υπεβλήθη έκθεση στην επιτροπή για τις διαπραγματεύσεις αναφορικά με τους αναθεωρημένους κανόνες των αξιωματικών συνδέσμων μετανάστευσης (ΑΣΜ) ([11966/09](#)). Το δίκτυο ΑΣΜ καταρτίστηκε το 2004 ως μέσο συνεργασίας για τη διαχείριση των μεταναστευτικών ρευμάτων και των εξωτερικών συνόρων της ΕΕ.

Οι τροποποιήσεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 377/2004 αποσκοπούν κατά κύριο λόγο στην αποτελεσματικότερη χρήση του δικτύου παρέχοντας μια νομική βάση για τη συνεργασία μεταξύ των δικτύων Frontex και ΑΣΜ, στην προαγωγή και χρήση ενός εσωτερικού μέσου πληροφορικής για την τακτική ανταλλαγή πληροφοριών και πρακτικής εμπειρίας, στην ενίσχυση της δυνατότητας χρήσης του ταμείου για τα εξωτερικά σύνορα για τη δημιουργία και την ομαλή λειτουργία των δικτύων ΑΣΜ, και στον εξορθολογισμό του συστήματος υποβολής εκθέσεων που συνδέονται με τις δραστηριότητες του δικτύου ΑΣΜ.

Απελευθέρωση του καθεστώτος των θεωρήσεων με την Αλβανία και τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη

Η επιτροπή εξέτασε το ζήτημα της απελευθέρωσης του καθεστώτος των θεωρήσεων με την Αλβανία και τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη. Εν συνεχεία το Συμβούλιο συμφώνησε να επιτρέψει την άνευ θεωρήσεων μετακίνηση των πολιτών της Αλβανίας και της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης που διαθέτουν διαβατήρια με βιομετρικά στοιχεία προς το χώρο του Σένγκεν και εντός αυτού. Το καθεστώς απαλλαγής από την υποχρέωση θεώρησης αναμένεται να τεθεί σε ισχύ στα μέσα Δεκεμβρίου 2010.

Για περισσότερες πληροφορίες βλέπε το χωριστό σημείωμα ανωτέρω.

Αμοιβαιότητα των θεωρήσεων: Έκτη έκθεση της Επιτροπής

Το Συμβούλιο αντήλλαξε απόψεις όσον αφορά την έκτη έκθεση της Επιτροπής περί αμοιβαιότητας των θεωρήσεων (15592/10). Οι υπουργοί ανέθεσαν στα επιμέρους όργανα του Συμβουλίου να προβούν σε εμπειριστατωμένη ανάλυση της έκθεσης και ζήτησαν από την Επιτροπή να εξακολουθήσει τις προσπάθειές της προς την πλήρη εφαρμογή της αμοιβαιότητας των θεωρήσεων με όλες τις χώρες που παραβαίνουν την αρχή της αμοιβαιότητας όπως περιγράφεται στον κανονισμό αριθ. 539/2001.

Η παρούσα έκθεση η οποία εγκρίθηκε στις 5 Νοεμβρίου 2010, εστιάζεται στην πρόοδο προς την πλήρη αμοιβαιότητα των θεωρήσεων με ένα αριθμό τρίτων χωρών και εξετάζει τις περιπτώσεις εκείνες στις οποίες η μη αμοιβαιότητα παραμένει πρόβλημα.

Όσον αφορά τον Καναδά, στην έκθεση παρουσιάζεται η πρόοδος των διαπραγματεύσεων ως προς την επαναφορά εκ μέρους του Καναδά απαιτήσεων θεώρησης για τους τσέχους υπηκόους τον Ιούλιο του 2009 και θίγει την απαίτηση θεώρησης που εξακολουθεί να ισχύει για τους βούλγαρους και τους ρουμάνους υπηκόους.

Στην έκθεση εξετάζονται επίσης οι σχέσεις περί θεώρησης με τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής. Τέσσερα κράτη μέλη της ΕΕ δεν έχουν ακόμα περιληφθεί στο πρόγραμμα απαλλαγής από την υποχρέωση θεώρησης (Βουλγαρία, Κύπρος, Πολωνία και Ρουμανία). Επιπροσθέτως, στην έκθεση γίνεται αναφορά στην επιβολή τέλους όσον αφορά το ηλεκτρονικό σύστημα άδειας ταξιδιού των ΗΠΑ (ESTA).

Στην έκθεση εκφράζεται επίσης ικανοποίηση για τις συμφωνίες περί θεωρήσεων που επιτεύχθηκαν με τη Βραζιλία όσον αφορά τους κατόχους κανονικών διαβατηρίων ([13712/10](#)) και τους κατόχους διπλωματικών υπηρεσιακών ή επίσημων διαβατηρίων ([13708/10](#)). Οι εν λόγω δύο συμφωνίες υπεγράφησαν στο περιθώριο της συνόδου του Συμβουλίου. Για περισσότερες πληροφορίες βλέπε το [ανακοινωθέν τύπου](#).

Ο κανονισμός 539/2001 θεσπίζει μεταξύ άλλων δύο καταλόγους: έναν που αφορά τρίτες χώρες από τους υπηκόους των οποίων απαιτείται θεώρηση όταν ταξιδεύουν στην ΕΕ και στις χώρες του χώρου Σένγκεν (αρνητικός κατάλογος) και έναν που αφορά τρίτες χώρες οι υπήκοοι των οποίων εξαιρούνται από την υποχρέωση θεώρησης (θετικός κατάλογος). Δυνάμει του κανονισμού αυτού, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό 851/2005, η Επιτροπή υποχρεούται να υποβάλει τακτικές εκθέσεις σε θέματα που αφορούν καταστάσεις μη αμοιβαιότητας θεωρήσεων με τρίτες χώρες που περιλαμβάνονται στον θετικό κατάλογο.

ΆΛΛΑ ΕΓΚΡΙΘΕΝΤΑ ΣΗΜΕΙΑ**ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ ΚΑΙ ΕΣΩΤΕΡΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ****Συμφωνίες με τη Γεωργία**

Το Συμβούλιο ζήτησε τη σύμφωνη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ([15542/10](#)) προκειμένου να εκδώσει την απόφαση περί σύναψης της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Γεωργίας σχετικά με την απλούστευση της έκδοσης θεωρήσεων ([10304/10](#)). Ταυτόχρονα, το Συμβούλιο ζήτησε τη σύμφωνη γνώμη του Κοινοβουλίου ([15201/10](#)) προκειμένου να εκδώσει την απόφαση περί υπογραφής της συμφωνίας επανεισδοχής μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Γεωργίας ([14654/10](#)).

Ευρωπαϊκή Αστυνομική Ακαδημία

Το Συμβούλιο ενέκρινε σχέδιο συμφωνίας συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Αστυνομικής Ακαδημίας και της Κροατικής Αστυνομικής Ακαδημίας ([11592/10](#)). Ενέκρινε επίσης ορισμένες τροποποιήσεις στις υφιστάμενες συμφωνίες συνεργασίας μεταξύ της ΕΑΑ και της Σχολής της Εθνικής Ισλανδικής Αστυνομίας, της Πανεπιστημιακής Σχολής της Νορβηγικής Αστυνομίας και της Σχολής της Ελβετικής Αστυνομίας ([11591/10](#)).

ENFAST - Ευρωπαϊκό δίκτυο ομάδων ενεργού αναζήτησης φυγοδίκων– Ψήφισμα

Το Συμβούλιο ενέκρινε το ψήφισμα που περιέχεται στο έγγραφο [15382/10](#)

Ετοιμότητα και αντιμετώπιση στην περίπτωση χημικής, βιολογικής, ραδιολογικής και πυρηνικής επίθεσης– Συμπεράσματα

Το Συμβούλιο ενέκρινε τα συμπεράσματα που περιέχονται στο έγγραφο [15465/10](#)

Καινοτόμες λύσεις για τη χρηματοδότηση της πρόληψης των καταστροφών– Συμπεράσματα

Το Συμβούλιο ενέκρινε τα συμπεράσματα που περιέχονται στο έγγραφο [14971/10](#)

Πρόγραμμα εργασιών της Ευρωπόλ για το 2011

Το Συμβούλιο ενέκρινε το πρόγραμμα εργασιών της Ευρωπόλ για το 2011 ([10098/10](#)), μετά τη θέσπισή του από το Διοικητικό συμβούλιο της Ευρωπόλ και τη σύμφωνη γνώμη της Επιτροπής. Το Συμβούλιο υπέβαλε προς ενημέρωση το πρόγραμμα εργασιών της Ευρωπόλ στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

Πρόληψη και μείωση των κινδύνων κατά τα της υγείας και των κοινωνικών κινδύνων που συνδέονται με τη χρήση παράνομων ναρκωτικών κατά την ώρα της ψυχαγωγίας – Συμπεράσματα

Το Συμβούλιο ενέκρινε τα συμπεράσματα που περιέχονται στο έγγραφο [15452/10](#)

Πρόληψη και καταπολέμηση του εγκλήματος στις οδικές εμπορευματικές μεταφορές και δημιουργία ασφαλών χώρων στάθμευσης για φορτηγά - Συμπεράσματα

Το Συμβούλιο ενέκρινε το ψήφισμα που περιέχεται στο έγγραφο *12083/4/10*.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΩΝ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ

Αυτοματοποιημένη ανταλλαγή δεδομένων - Σλοβακία

Το Συμβούλιο ενέκρινε αποφάσεις ως προς της εφαρμογή της αυτοματοποιημένης ανταλλαγής δεδομένων αναφορικά με τα στοιχεία δακτυλικών αποτυπωμάτων ([14616/10](#)) και αναφορικά με τα στοιχεία περί DNA, στη Σλοβακία ([14606/10](#)).

ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ ΣΧΕΣΕΙΣ

Σιέρα Λεόνε - λήξη των περιοριστικών μέτρων

Το Συμβούλιο εξέδωσε σήμερα χωρίς συζήτηση, απόφαση περί κατάργησης των περιοριστικών μέτρων εις βάρος της Σιέρα Λεόνε που επιβλήθηκαν το 1998 δυνάμει της κοινής θέσης 98/409/ΚΕΠΠΑ της ΕΕ. Τα μέτρα της ΕΕ, τα οποία εφαρμόζονται σύμφωνα με την απόφαση 1171 (1998) του Συμβουλίου Ασφαλείας των ΗΕ δεν απαιτούνται πλέον μετά την έκδοση της απόφασης 1940 (2010) του Συμβουλίου Ασφαλείας των ΗΕ στις 29 Σεπτεμβρίου τρέχοντος έτους περί κατάργησης των μέτρων των ΗΕ ([14864/10](#)).

Σχέσεις με την Ουκρανία

Το Συμβούλιο εξέδωσε αποφάσεις όσον αφορά:

- τη σύναψη του πρωτοκόλλου της συμφωνίας εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Ουκρανίας, αφετέρου σχετικά με συμφωνία-πλαίσιο ως προς τις γενικές αρχές που διέπουν τη συμμετοχή της Ουκρανίας στα προγράμματα της Ένωσης,
- την υπογραφή εκ μέρους της Ένωσης, και προσωρινή εφαρμογή του πρωτοκόλλου της συμφωνίας εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Ουκρανίας, αφετέρου σχετικά με συμφωνία-πλαίσιο ως προς τις γενικές αρχές που διέπουν τη συμμετοχή της Ουκρανίας στα προγράμματα της Ένωσης. Το κείμενο του πρωτοκόλλου επισυνάπτεται στην απόφαση.

Η συμφωνία εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Ουκρανίας αφετέρου τέθηκε σε ισχύ την 1η Μαρτίου 1998. Η Ευρωπαϊκή πολιτική γειτονίας, η οποία δρομολογήθηκε το 2004, παρέχει επίσης τη δυνατότητα στους εταίρους να συμμετέχουν στους κοινοτικούς οργανισμούς και στα κοινοτικά προγράμματα ανάλογα με τα προσόντα τους και εφόσον τούτο επιτρέπεται από το νομοθετικό πλαίσιο.

Συνεπεία της έναρξης ισχύος της συνθήκης της Λισσαβόνας την 1η Δεκεμβρίου 2009, η Ευρωπαϊκή Ένωση αντικατέστησε και διαδέχθηκε την Ευρωπαϊκή Κοινότητα. Επομένως το πρωτόκολλο θα πρέπει να υπογραφεί εξ ονόματος της Ένωσης, με την επιφύλαξη της μεταγενέστερης σύναψής του.

Σχέσεις με την Ιορδανία

Το Συμβούλιο διαβίβασε για σύμφωνη γνώμη προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, πρωτόκολλο της Ευρωμεσογειακής συμφωνίας για τη σύνδεση με την Ιορδανία, ώστε να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην ΕΕ, ενόψει της μελλοντικής της σύναψης.

Ετήσια έκθεση του 2010 σχετικά με την αναπτυξιακή πολιτική και την πολιτική εξωτερικής βοήθειας της Ευρωπαϊκής Ένωσης και την εφαρμογή τους κατά το 2009– Συμπεράσματα

Το Συμβούλιο ενέκρινε τα συμπεράσματα που περιέχονται στο έγγραφο [14908/10](#)

Περιοριστικά μέτρα κατά της Ακτής του Ελεφαντοστού – Γραπτή διαδικασία

Το Συμβούλιο εισήγαγε εξαίρεση στο εμπάργκο όπλων της ΕΕ έναντι της Ακτής του Ελεφαντοστού (εγκρίθηκε στις 29 Οκτωβρίου 2010) με μοναδικό σκοπό να επιτραπεί η πώληση και εξαγωγή μη φονικού στρατιωτικού εξοπλισμού απαραίτητου για επιχειρήσεις ελέγχου του πλήθους στη διάρκεια των προεδρικών εκλογών της 31ης Οκτωβρίου και της 28 Νοεμβρίου 2010 (σύμφωνα με την απόφαση 1946 του Συμβουλίου Ασφαλείας των ΗΕ της 15ης Οκτωβρίου 2010). Τα υπόλοιπα περιοριστικά μέτρα εξακολουθούν να ισχύουν επ' αόριστον (15254/10).

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΣ ΧΩΡΟΣ**Συμφωνία ΕΕ-Νορβηγίας περί εμπορικών προτιμήσεων**

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση με την οποία εγκρίνεται η υπογραφή συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Βασιλείου της Νορβηγίας σχετικά με τη χορήγηση συμπληρωματικών εμπορικών προτιμήσεων για γεωργικά προϊόντα, βάσει του άρθρου 19 της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο ([14204/10](#), [14372/10](#)).

ΕΝΕΡΓΕΙΑ**Μόνιμο Συμβούλιο Εταιρικής Σχέσης ΕΕ-Ρωσίας για την ενέργεια**

Το Συμβούλιο σημείωσε το σχέδιο ημερήσιας διάταξης της πέμπτης συνόδου του Μόνιμου Συμβουλίου Εταιρικής Σχέσης ΕΕ-Ρωσίας για την ενέργεια, που θα διεξαχθεί στις 22 Νοεμβρίου 2010 στις Βρυξέλλες.

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Χωρικές πληροφορίες

Το Συμβούλιο δεν αντιτάχθηκε σε σχέδιο κανονισμού της Επιτροπής για τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού περί τεχνικών ρυθμίσεων για τη διαλειτουργικότητα συνόλων δεδομένων της οδηγίας 2007/2, που συστήνει υποδομές για χωρικές πληροφορίες στην ΕΕ προκειμένου να επικουρεί δραστηριότητες εφαρμογής πολιτικών που ενδέχεται να έχουν επιπτώσεις στο περιβάλλον (12873/10).

Ολοκληρωμένη πρόληψη και έλεγχος της ρύπανσης

Το Συμβούλιο ενέκρινε σήμερα αναθεωρημένη οδηγία περί βιομηχανικών εκπομπών προκειμένου να μειωθούν οι εκπομπές ρύπων που είναι βλαβεροί για το περιβάλλον και συνδέονται με την πρόκληση καρκίνων, άσθματος και όξινης βροχής ([31/10](#) + [15400/10](#) + [ADD1](#)).

Στόχος της οδηγίας περί βιομηχανικών εκπομπών είναι η πρόληψη και ο έλεγχος της ρύπανσης του αέρα, των υδάτων και του εδάφους από βιομηχανικές εγκαταστάσεις. Ρυθμίζει τις εκπομπές ευρέος φάσματος ρύπων, μεταξύ άλλων των θειούχων και αζωτούχων ενώσεων, των μορίων σκόνης, του αμιάντου και των βαρέων μετάλλων

Για περισσότερες πληροφορίες βλέπε δελτίο τύπου [15965/10](#)

Συλλογή δεδομένων για τα πλοία - Διεθνής κώδικας διαχείρισης της ασφάλειας

Το Συμβούλιο αποφάσισε να μην αντιταχθεί στην έκδοση απόφασης από την Επιτροπή για τη σύσταση εναρμονισμένης μορφής υποβολής εκθέσεων σύμφωνα με τον κανονισμό 336/2006 περί εφαρμογής του διεθνούς κώδικα διαχείρισης της ασφάλειας εντός της ΕΕ ([13228/10](#)).

Ανά διετία, τα κράτη μέλη θα κοινοποιούν στην Επιτροπή τις πληροφορίες που απαιτούνται για την εκπόνηση έκθεσης ως προς την εφαρμογή του κανονισμού [336/2006](#).

Η παρούσα απόφαση υπόκειται σε κανονιστική διαδικασία με έλεγχο. Αυτό συνεπάγεται ότι, αφ' ης στιγμής το Συμβούλιο συναίνεσε, η Επιτροπή δύναται να την εκδώσει εκτός και εάν αντιταχθεί το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

ΑΛΙΕΙΑ

Σύμβαση περί της μελλοντικής πολυμερούς συνεργασίας στον τομέα της αλιείας του Βορειοδυτικού Ατλαντικού

Το Συμβούλιο ενέκρινε την τροποποίηση της σύμβασης για τη μελλοντική πολυμερή συνεργασία στον τομέα της αλιείας του Βορειοδυτικού Ατλαντικού ([11076/10](#) + [11076/10 COR 1](#)). Η τροποποίηση αυτή, η οποία εγκρίθηκε από το Γενικό Συμβούλιο της Οργάνωσης Αλιείας Βορειοδυτικού Ατλαντικού (NAFO) το 2007 και το 2008, έχει ως στόχο να ευθυγραμμιστεί περισσότερο η σύμβαση με πλέον πρόσφατες περιφερειακές συμβάσεις και διεθνείς πράξεις στον τομέα της αλιείας και να ενσωματώσει πλέον σύγχρονες έννοιες της διαχείρισης της αλιείας.

ΔΙΑΦΑΝΕΙΑ

Πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα

Το Συμβούλιο ενέκρινε:

- την απάντηση στην επιβεβαιωτική αίτηση 20/c/01/10 ([14343/10](#)) ;
- την απάντηση στην επιβεβαιωτική αίτηση 21/c/01/10. Οι αντιπροσωπίες της Γερμανίας, της Δανίας, της Φινλανδίας, της Σουηδίας και του Ηνωμένου Βασιλείου ψήφισαν κατά ([14425/10](#)) ;
- την απάντηση στην επιβεβαιωτική αίτηση 22/c/02/10 ([14488/10](#)), και
- την απάντηση στην επιβεβαιωτική αίτηση 23/c/01/10 ([14610/10](#)).